SIA “C&T Rental”

Rīga, Rītausmas iela 4a, LV-1058

Tālrunis: +371 20577992

e-pasts: info@lawood.lv

**ATTEIKUMA VEIDLAPA (PAZIŅOJUMS PAR ATTEIKŠANOS NO LĪGUMA) /**

***WITHDRAWAL FORM (NOTICE OF AGREEMENT WITHDRAWAL)***

202\_. gada / *year* \_\_\_. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Patērētājam, slēdzot distances līgumu, ir tiesības 14 dienu laikā izmantott Atteikuma tiesības un vienpusēji atkāpties no līguma, izņemot tos gadījumus, kad atteikuma tiesības nav spēkā – lūdzam iepazīties ar Atteikuma tiesību izmantošanas noteikumiem www.lawood.lv. Par nolūku izmantot atteikuma tiesības, Patērētājam jāinformē Pārdevējs ne vēlāk kā četrpadsmitajā dienā kopš Preces saņemšanas vai piegādes, aizpildot, parakstot un iesniedzot (fiziski vai nosūtot ar pastu, tai skaitā elektronisko pastu) Pārdevējam Atteikuma veidlapu. Patērētājam ir pienākums nodot Pārdevējam Preci ne vēlāk kā 14 dienu laikā kopš Pārdevēja informēšanas par Atteikuma tiesību izmantošanu. **Preci jānodod** ar visu iepakojumu, etiķetēm/uzlīmēm, papīra instrukcijām vai bukletiem un citiem piederumiem, kas bija kopā ar Preci tās saņemšanas brīdī. Ja Prece Atteikuma tiesību izmantošanas periodā lietota, pārsniedzot tās pārbaudei un īpašību noskaidrošanai nepieciešamās robežas, tai skaitā lielākā mērā, kā to varētu izdarīt Preces iegādes brīdī birojā vai Prece atdota bez iepakojuma (arī bojāts) vai nepilnā komplektācijā, tādējādi samazinot Preces vērtību, Pārdevējam ir tiesības aprēķināt vērtību, kādu Prece ir zaudējusi, un ieturēt šo summu no preces sākotnējās vērtības. Patērētājs atbildīgs par Preces nogādāšanu Pārdevējam, nodrošinot iepakojumu, lai pasargātu Preci no bojājumiem transportēšanas laikā līdz Pārdevējam. Par transportēšanas laikā Precei radītiem bojājumiem, ja to iemesls bijis nepietiekams preces iepakojums, ir atbildīgs Patērētājs. Piegādes izmaksas, kas saistītas ar Preces atdošanu atpakaļ, sedz Patērētājs. Ja Patērētājs ir uzsācis Preces lietošanu, gūstot no tās labumu, un šīs lietošana laikā Precei radies defekts, Patērētājs ir tiesīgs pieteikt Pārdevējam prasījumu par Preces neatbilstību līguma noteikumiem divu gadu laikā no Preces iegādes vai saņemšanas dienas. Lūdzam iepazīties ar Garantijas noteikumiem.

When concluding a distance contract, the consumer has the right to exercise the Right of Withdrawal and unilaterally withdraw from the contract within 14 days, except for those cases where the right of withdrawal is not valid - please read the Terms of Use of the Right of Withdrawal at www.lawood.lv. The Consumer must inform the Seller of the intention to use the right of withdrawal no later than the fourteenth day after receiving or delivering the Product, by filling out, signing and submitting (physically or sending by mail, including electronic mail) the Withdrawal form to the Seller. The Consumer is obliged to hand over the Product to the Seller no later than 14 days after informing the Seller about the exercise of the right of withdrawal. **The Product must be returned** with all packaging, labels/stickers, paper instructions or booklets and other accessories that were with the Product at the time of receipt. If the Product has been used during the period of exercise of the right of withdrawal, exceeding the limits necessary for its inspection and determining the characteristics, including to a greater extent than could be done at the time of purchase of the Product in the office, or the Product has been returned without packaging (also damaged) or incomplete, thereby reducing the value of the Product, the Seller has the right to calculate the value that the Product has lost and deduct this amount from the original value of the Product. The Consumer is responsible for delivering the Product to the Seller, providing packaging to protect the Product from damage during transportation to the Seller. The Consumer is responsible for damage caused to the Product during transportation, if it was caused by insufficient product packaging. Delivery costs associated with returning the Product are borne by the Consumer. If the Consumer has started using the Product, benefiting from it, and during this use the Product has a defect, the Consumer has the right to submit a claim to the Seller regarding the non-compliance of the Product with the terms of the contract within two years from the date of purchase or receipt of the Product. Please familiarize yourself with the Warranty Terms.

|  |  |
| --- | --- |
| **PIRCĒJA DATI /**  ***BUYER DATA*** | |
| Pircēja vārds un uzvārds / *Name and surname of the buyer* |  |
| Pircēja e-pasta adrese / *Buyer's email address* |  |
| Pircēja tālruņa numurs / *Buyer's phone number* |  |
| Bankas konta numurs / *Bank Account Number* | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |
| Konta īpašnieka pilns vārds, uzvārds / *Full name of the account holder* |  |
|  |  |
| **PASŪTĪJUMS / *ORDER*** | |
| Pasūtījuma numurs / *Order number* |  |
| Pirkuma faktūrrēķina/čeka Nr. / *Purchase invoice/check no.* |  |
| Preces saņemšanas datums / *Date of receipt of the product* |  |

Paziņoju, ka atsakos no tālāk tekstā norādīto iegādāto preču līguma (vai tā daļas) un apņemos nekavējoties, taču ne vēlāk kā 14 dienu laikā no šī paziņojuma nosūtīšanas dienas, nodot tālāk tekstā norādītās preces pārdevējam interneta veikala noteikumos noteiktajā kārtībā. /

*I declare that I renounce the contract (or part thereof) of the purchased goods specified in the following text and undertake to immediately, but no later than within 14 days from the date of sending this notification, hand over the goods specified in the following text to the seller in accordance with the procedures specified in the rules of the online store.*

|  |  |
| --- | --- |
| **ATGRIEŽAMĀS PRECES** (jānorāda pilns nosaukums un preces daudzums) / ***GOODS TO BE RETURNED (full name and product quantity must be indicated)*** | |
| **Nosaukums / *Title*** | **Daudzums / *The amount*** |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

**APLIECINĀJUMS** (atzīmējiet "Jā/Nē”, ja apgalvoju)/ ***AFFIDAVIT (check "Yes/No" if affirmed)***

1. Prece nav lietota lielākā mērā, kā to varētu izdarīt Preces iegādes/saņemšanas brīdī birojā/ *The Product has not been used to a greater extent than it could have been at the time of purchase/receipt of the Product at the office. Jā/Yes\_\_\_\_\_\_\_\_\_Nē/No\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*
2. Precei un iepakojumam nav vizuālu un mehānisku bojājumu*/* *There is no visual or mechanical damage to the product and packaging. Jā/Yes\_\_\_\_\_\_\_\_\_Nē/No\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*
3. Prece tiek atgriezta pilnā komplektācijā (prece, piederumi, iepakojums, pievienotie dokumenti)/ *The product is returned complete (product, accessories, packaging, attached documents). Jā*/*Да\_\_\_\_\_\_\_\_\_Nē/Нет\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

Lūdzu atmaksāt par preci samaksāto naudu uz manu norādīto bankas kontu. / *Please refund the money paid for the product to my specified bank account.*

Preci var nodot Rīgā, Rītausmas ielā 4a iepriekš sarunātos laikos vai sūtot uz Pārdevēja norādīto pakomātu./ *The product can be handed over in Riga, Rītausmas street 4a at pre-arranged times or by sending it to the parcel post specified by the Seller.*

Jautājumu un neskaidrību gadījumā lūgums zvanīt +371 20577992 vai rakstot uz e-pastu ifo@lawood.lv/ *In case of questions and uncertainties, please call +371 20577992 or write to e-mail ifo@lawood.lv*

Informējam par to, ka SIA “C&T Rental” (adrese: Rīga, Rītausmas iela 4a, e-pasts info@lawood.lv) apstrādā pircēja iesniegtos datus: vārdu, uzvārdu, adresi, tālruņa numuru, elektronisko pastu un citus līgumā norādītos datus SIA “C&T Rental” noteiktajiem līguma ar Pircēju noslēgšanas un izpildes mērķiem. Personas datu iesniegšana ir nepieciešama, vēloties izpildīt līgumu, kura puse ir Pircējs. Neesot šiem datiem, SIA “C&T Rental” nevarēs izpildīt līgumu. Šajā punktā norādītie dati ir saglabājami 6 (sešus) mēnešus no izpildītās darbības. / *We inform you that SIA "C&T Rental" (address: Rītausmas iela 4a, e-mail info@lawood.lv) processes the data submitted by the buyer: name, surname, address, phone number, e-mail and other data specified in the contract SIA "C&T Rental" for the purposes of concluding and executing the contract with the Buyer. Submission of personal data is necessary in order to execute a contract to which the Buyer is a party. Without this data, SIA "C&T Rental" will not be able to fulfill the contract. The data specified in this point must be stored for 6 (six) months from the performed operation.*

Pircējam ir tiesības pieprasīt atļaut iepazīties ar viņa personas datiem, tos izlabot, normatīvajos aktos noteiktajos gadījumos izdzēst, ierobežot datu apstrādi. Šīs tiesības var īstenot vēršoties pa elektronisko pastu pie SIA “C&T Rental”. Pircējam ir tiesības iesniegt sūdzību uzraugošajai institūcijai, ES valstī, kurā ir viņa pastāvīgā dzīves vieta, darba vieta vai vieta un kurā ir nodarīts aizdomīgais nodarījums. / *The buyer has the right to request to be allowed to get acquainted with his personal data, to correct them, to delete them in the cases specified in the regulatory acts, to limit data processing. These rights can be exercised by contacting SIA "C&T Rental" by e-mail. The buyer has the right to submit a complaint to the supervisory authority in the EU country where he has his permanent place of residence, place of work or place where the suspected offense was committed.*

**Parakstot apliecinu, ka informāciju norādīju pareizi. /**

***By signing, I certify that I have entered the information correctly.***

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(Pircēja vārds, uzvārds un paraksts/ *Name, surname and signature of the buyer*)